格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定。

三，匹夫一立志，便可參天地。

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志。

談白香詞譜

（五）

不知此闋乃李重元詞（見花庵詞選），此調原名唐腔（見盧川詞題），此又主名糾結雜淸之例也，又如卜算子「水眼波橫」一首，白香題作東坡，細審此詞，有板滯語，有纖佻語，東坡如眞作此，豈能稱爲天仙化人？據吳曾能改齋漫錄，此詞乃王觀復送鮑浩然游浙東之作，直齋書錄解題評觀復詞格不高，黃山谷評王詞亦云：須熟讀元獻，景文筆墨，使語意渾厚乃盡之，是主名之誤，將使初學不辨風格，大不可也，其他尙有誤題者，恕不一一。

一爲題序　宋人詞集之於題序，有無參半，如東坡，白石逾百字以上者，且可供詞外欣賞，蓋題序可以明作意，可以表動機，尤妙者，則以題與詞性勘，可使不言之意，豁然呈露（周止庵尙未察覺白石此妙），然草堂詩餘以應歌目的，撮兩字爲題（如春景，閨怨之類），後人竟誤爲作者原題，淹博如余嘉錫，其四庫提要辨証，於晏小山詞畧謂他本晏詞，多有題目，而晏集竟無一題，於是疑傳鈔者苟簡刪去，而未思「閨怨」「別恨」等鄙陋之辭，晏小山肯以是汚其筆端乎？花庵詞選二十卷，以詞人而選詞，可稱善本矣，然多數來源，出自坊本，故詞題亦多陋見，如錄白石詞二十餘首，於題序多從刪節，尤可怪者，歐陽公賦潁州西湖采桑子凡十餘首，前有致語，蓋整套也，花庵選錄二首，一題作「西湖」，一題作「潁州西湖」，可知其轉販不同之坊本而未察也，白香於齊天樂譜，舉白石「庾郎愁賦」一首爲例，此首原有題序約百字，畧云：

▲湖客訪英雄小別張捷之敬題

才非倚馬，學愧囊螢。
辱呪來邀，序頌遐齡。

△潘仲謙君八秩壽慶七言奉賀　訪英雄

披綵萊衣笑語陪，潘家八秩華筵開。
迎賓桃釀延年酒，海屋添籌飲白杯。

▲新秋　積林

新秋兼冷暖，終日半晴陰。
雨久苔粘壁，風多葉戰林。
才疎書懶讀，饌美酒頻斟。
靜把天和養，居然一道心。

哀謝

先嚴諱華有字勸焜陳公府君痛於中華民國五十九年七月十五日以病終於卡城足山醫院積閏享壽八十有五歲不孝悅新等親視含殮遵禮成服經於八月二日假座科士科殯儀館舉行出喪禮扶樞歸土安葬於卡城中華墓園　叨蒙鐵城崇義會洪門民治黨　達權社暨黨鄉宗親戚友惠贈鮮花　賻儀并親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

未亡人吳氏泣淚稽顙
孤子悅新　悅祺泣血稽顙
媳婦歐陽氏　陳氏泣淚稽顙
孫男寶强　寶鈿　寶全
明發　明開　明富
明潤　明石　石明　拭淚鞠躬
孫女寶蓮　寶羣
均玉　素馨　拭淚稽首

厚惠芳名　恕不尊稱

（賻儀）鐵城崇義會帛金五百元，陳來有花儀五十元、卡城崇義支會，洪門民治黨，達權社，洪門體育會，域埠鐵城崇義支會，（每花圈素車）雷家碩，潘仲謙，李經（每花圈素車）雷國醒，雷國權（同花圈素車）梁毅超，馬津渠，朱浩平，（每花儀一十元）吳耀波，劉耐鍊，鄭敬，林麗利，孫毅雄，孫垣，馬挂森，伍華顯，陳平，（每名花儀五元）（花圈）繆鐵聲，繆天錫，繆賀祥、余桂倫，林二合，雷宜浪，阮降春，郭文吟，阮北勝，李寶，阮官山，潘克勳，李藹漢，潘克愼，黃維熾，余衞徙，黃振堯，（以上每花圈）

倘有漏登　祈爲見諒

陶陶酒家

食譜精研
大讌小酌
悉從尊便

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一．一〇三〇

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

LEWIS 修理水喉

用電力機具修通阻塞去水陰溝，所有工作由合格專門人才修理，保證滿意。
電話 688-4365 日夜隨時應命。

電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。電弍五五〇五三三弍　余鴻智

▲華埠雅潔屋五睡房，全價一萬六千元
▲近唓埸堅固雅潔屋，弍房壹廳，土庫有入息聯房，取價弍萬叁千九有價講
▲東區新屋數十間，叁房壹廳，全土庫由弍萬九千餘元起碼，歡迎詢問。
BB公司代表陳學明小姐
公司電話 327-8141 住宅 872-1106

中醫陳式永祥

統理男婦兒科鍼灸方脈
診所：片打街八二二號
電話：二五四、六三二九

本人畢業於祖國曾在鐵城澳門香港業醫弍十餘年專科電針療法

主理
半身不遂　手足痲痺
風濕痛症　哮喘咳嗽
胃痛頭痛　腎虧腰痛
外感傷寒　神經衰弱

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口與宰鷄場，每日均有新鮮鷄出售，自養常備肥嫩鴨，鮮乳鴿，新鮮肥嫩鷄項，鮮鷄腿，園口鮮蛋，鷄翼，殘館用鷄。
零沽批發
壹律歡迎

亞榮

搬屋運貨
車行李
電話
日八七四．三五五三
夜八七四．四一零三

喬氏搬運　電話 255-6077

搬運傢俬。行李貨物
家庭用具。經驗豐富
價錢公道。日夜服務

加拿大雲高華 金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
76 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

新辦到

頂大花旗參　大鹿尾把
滋陰雪蛤膏　吉林參片
正漳州雪耳　正北鹿茸
蛤蚧大補茶　正高麗參
蛇王林三蛇膽　五蛇膽

雲高華埠 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到新加坡食品

加李魚，參未江魚，茄汁沙仁魚，參未魚，魚丸，加李魚丸，加李尤魚，醬油蜆肉，加李甘肉，鮮甘，參未蝦米，蝦鬆，四色菜，醬瓜，菜心，甜醬瓜，露蕎頭，加李菜豆，窖豉，咖吔，加李汁，大樹波蘿，甜辣椒醬，辣椒醬。

Boultbee Sweet
Realty Ltd.
2990 Granville St.,
Phone Office: 733-4184
Home: 683-7876

黃奕志代理

細街夾廿三街有三睡房屋，取價一萬七千五百元，現減六千五百元可讓價

如有意買賣房屋與生意等，請與黃奕志洽商。

代買：
雪櫃，火爐，熱水爐，洗衣機，乾衣機，及各種家庭用具。全部發行價格

布比斯役實業公司啓

香港中國針灸學會主席
榮獲各國醫學界名譽獎贈

中醫生 **梁覺玄** 針灸科

擅醫風濕痛痺，氣喘胃病，各種敏感症。

喜士定東街 193 號 306 室 電話：Off. 685-1529 Res. 879-7802

306 Ford Bldg, 193 E. Hastings St, Vancouver,

時間：10 - 12 AM. 2 - 5.30 PM 星期六下午及星期日休息

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷妥當，并專門修理撞車損壞及辦理保險補回手續，免費估價。

經理人馮緝炘

鋼琴調音每琴十五元

本人在著名公司服務，須鋼琴調音者與 Fred Miyayoshi 接洽電話 434-9424

國際汽車駕駛學校喬遷新址

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四．三〇四四照常服務請各界僑胞注意

校長林伯篪

Richard M. Chow
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 683-5768 Residence: 876-4033

周名紹　會計

專門接辦代查賬項會計科目入息稅務
地址：雲埠片打東街壹三〇號（即億兆信託公司內）
電話：
事務處　六八三．五七六八
住宅　八七六．四〇三三

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St, Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2733

參觀大阪世界展覽會

本號舉辦參觀日本大阪世界展覽會旅行團。八月十六日起程順道遊覽台灣香港。

秋風送暖天高氣爽此時最宜旅行遠東，凡欲一睹東亞近年來之高度繁榮，工商業之突飛猛進，新建築之宏偉，請參加本號今年之特組旅行團，報名從速，以免向隅。

旅行日[illegible]天參觀大阪展覽會包括由雲埠至香港來回飛機票[illegible]千零五十元，旅遊台灣五天加收一百一十元。在香港自由活動，飛機票有效期叁個月。

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific

香港旅行團

（一）雲高華至香港來回機票加幣八百元，期限三個月。（二）在日本，台灣，香港，遊覽十二日，另收二百六十三元，僑胞參加者駕臨本社接洽函電均可。

社址：片打街東七十一號

太平洋旅行社　林國良　陳固　啓

加拿大溫哥華 鐵利烟草有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理

各種香烟蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
（舊式九號奇化街近哥街西邊半個街口）

雲高華埠 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
28 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268

本行專辦各國著名製造廠利器。如德國孖人嘜。廚刀肉刀。鵝仔嘜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打麼刀。偉市稜繚鉸剪。英國「区」刀仔。。法國齊刀等利器。各種[illegible]。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。

「開餐館僑胞注意。常有各款輕鋼鐵碗杯。鍛刀，叉，廚房用具等發行」及孖人嘜刀樣太多目錄印備函索即寄[illegible]

HERDER
SOLINGEN-GERMANY

J. A. HENCKELS
BRAND

又辦到美國的斯嗲中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張

另有德國市必嗲中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244

新到花旗參

批發及零沽